	РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ www.bfsa.egov.bg	REPUBLIC OF BULGARIA MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY www.bfsa.egov.bg

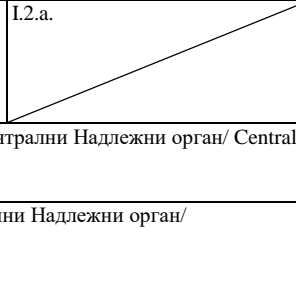
ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ/ ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ/ HEALTH CERTIFICATE

За преработена храна за домашни любимци, различна от консервираната храна за домашни любимци, предназначена за изпращане към или за транзит през ⁽¹⁾ Република Сърбия/

За преработена храна за куќни љубимци, осим конзервиране намењене за испоруку у Републику Србију или транзит ⁽¹⁾ кроз њу/ For processed petfood other than canned petfood, intended for dispatch to or for transit through ⁽¹⁾ the Republic of Serbia

ДЪРЖАВА/ДРЖАВА/COUNTRY

Ветеринарен сертификат за РС/ Ветеринарски сертификат за РС/ Veterinary certificate to RS

Част I: Дани за експедираната пратка/ Део I: Појединости о отпремљеној пошиљци/ Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Изпращач/ Пошиљалац /Consignor			I.2. Референтен номер на сертификата/Серијски број сертификата/ Certificate reference number			I.2.a.				
	Име/ Име /Name										
	Адрес/ Адреса /Address			I.3. Централен компетентен орган/Централни Надлежни орган/ Central Competent Authority							
	Телефонен номер/Тел.број./ Tel.			I.4. Локален компетентен орган/Локални Надлежни орган/ Local Competent Authority/							
	I.5. Получател/Прималац/ Consignee			I.6. Лице, отговарящо за товара в РС/Особа одговорна за товар у РС/ Person responsible for the load in RS							
	Име/Име/Name			Име/Име/ Name							
	Адрес/Адреса /Address			Адрес/ Адреса /Address							
	Пощенски код/Поштански код/ Post code			Пощенски код/ Поштански код// Postcode							
	Телефонен номер/Тел.број./ Tel.			Телефонен номер/Тел.број./ Tel.							
	I.7. Страна на произход/ ISO код/ Земља порекла/ ISO код/ Country of origin		I.8 Регион на произход/ Регион порекла/ Region of origin		Код/ Код/ Code		I.9.Страна по местоназначение/ ИСО код/ ИСО код/ Земља одредишта/ ISO code/ Country of destination		I.10. Регион по местоназначение/ Регион одредишта/ Region of destination		Код/ Код/ Code
I.11. Место на произход/ Место порекла / Place of origin						I.12. Место по местоназначение/Место одредишта/ Place of destination/					
Име/Назив/Name						Име/ Назив/ Name					
Номер на одобрението/регистрацията/Одобрени број/Approval number						Митнически склад/Царински магацин/ Custom warehouse					
Адрес/ Адреса/Address						Номер на одобрението/регистрацията/Одобрени број/Approval number					
Име/Назив/Name						Адрес/ Адреса /Address					
Номер на одобрението/Одобрени број/ Approval number						Пощенски код/ Поштански код/ Postcode					
Адрес/Адреса/Address											
Име/Назив/Name											
Номер на одобрението/Регистрацията/Одобрени број/ Approval number											
Адрес/ Адреса/Address											
I.13. Место на товарене/Место утовара/ Place of loading						I.14. Дата на отпътуване/ Датум отпреме/ Date of departure					

<p>I.15. Транспортно средство/Транспортно средство/Means of transport ⁽¹⁾</p> <p>Самолет/ Авион/Aeroplane <input type="checkbox"/> Кораб/ Брод/Ship <input type="checkbox"/></p> <p>Железопътен вагон/ Железнички вагон /Railway wagon <input type="checkbox"/></p> <p>Камион/ Камиион/ Road vehicle <input type="checkbox"/></p> <p>Друго/ Other/ Друго <input type="checkbox"/></p> <p>Идентификација/Идентификација/Identification :</p> <p>Референция по документацијата/Ознаке са докумената/ Documentary references:</p>	<p>I.16 Входен ГИП в РС /Улазни гранични прелаз у РС/ Entry BIP in RS/</p> <p>I.17</p>
<p>I.18. Описание на пратката /Опис робе / Description of commodity</p>	<p>I.19. Код на стоката (HS code)/ Код робе (ЦКкод)/ Commodity code (HS code)</p>
<p>I.21. Температура на продукта/Температура производа/Temperature of product</p> <p>Стайна/Просторије/Ambient <input type="checkbox"/> Охладен/Расхлађено/Chilled <input type="checkbox"/> Замразен/ Замрзнуто/Frozen <input type="checkbox"/></p>	<p>I.20. Количество/ Количина / Quantity</p>
<p>I.23. Идентификација на контейнера/номер на пломбата /Идентификација на контејнеру/Број пломбе/ Identification of container/Seal number/</p>	<p>I.24. Вид на опаковката / Начин паковања /Type of packaging</p>
<p>I.25. Стоки със сертификат за /Роба одобрена за/ Commodities certified for</p> <p>Фуражи за животни/Храну за животиње/Animal feedingstuff <input type="checkbox"/> Техническа употреба/Техничку употребу/ Technical use <input type="checkbox"/></p>	
<p>I.26. Транзит за трета страна през РС/ Транзит за трећа земља кроз РС/ For transit to third country vis-a-vis RS <input type="checkbox"/></p> <p>Трета страна/Трећа земља / 3rd country Исо код/ИСО код/ ISO code</p>	<p>I.27. За внос или допускане в РС/ За увоз или пријем у РС/ For import or admission into RS <input type="checkbox"/></p>
<p>I.28. Идентификација на пратката/Идентификација робе/Identification of the commodities</p> <p>Номер на одобрението/регистрацијата на предприятието/Одобрени број објекта/ Approval number of establishment</p> <p>Видове (научно наименование)/Врста (Научно име)/ Species (Scientific name)</p> <p>Производствено предприятие/ Производни објекат /manufacturing plant</p> <p>Нето тегло/ Нето маса/Net weight Партиден номер/Број серије/Batch number</p>	

II. Здравна информация/Информације о здрављу/ Health information	II.a. Референтен номер на сертификата/Серијски број сертификата /Certificate reference number	II.b.
<p>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар, декларирам, че съм прочел и разбрал Регламент (ЕО) № 1069/2009 на Европейския парламент и на Съвета, и по-специално членове 8 и 10 от него, и Регламент (ЕС) № 142/2011, и по-специално приложение XIII, глава II и приложение XIV, глава II от него и удостоверявам, че храната за домашни любимци, описана по-горе:/Ja, доле потписани, званични ветеринар изјављујем да сам прочитао и разумео Уредбу (ЕК) бр. 1069/2009 Европског Парламента и Савета и нарочито њене Чланове 8 и 10, и Уредбу Комисије(ЕУ) бр. 142/2011, и нарочито њено Поглавље II Анекса XIII, и Поглавље II Анекса XIV, потврђујем да је храна за кућне љубимце описана горе: /I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council and in particular Articles 8 and 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011, and in particular Annex XIII, Chapter II and Annex XIV, Chapter II thereof and certify that the pet food described above:</p>		
<p>II.1. е изготвена и съхранявана в предприятие, одобрено и контролирано от компетентния орган в съответствие с член 24 от Регламент (ЕО) № 1069/2009;/је припремљена и ускладиштена у објекту, који је одобрен, и под надзором надлежног органа, у складу са чланом 24 Уредбе (ЕК) бр. 1069/2009;/has been prepared and stored in a plant approved and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation(EC)No 1069/2009;</p>		
<p>II.2 са произведени единствено от следните странични животински продукти:/ је препремљена искључиво од следећих споредних производа животиња:/has been prepared exclusively with the following animal by-products:</p>		
<p>(¹) или [-трупове и части от заклани животни или, в случај на дивеч, трупове или части от умъртвени животни, които са годни за човешка консумация в съответствие със законодателството на Република Сърбия / Европейски съюз, но не са предназначени за човешка консумация поради търговски съображения,] /[- трупова и делова закланих животиња или, у случају дивљачи, трупова или делова убијених животиња, и који су у складу са законодавством Републике Србије/Европске Уније погодни за исхрану људи, али нису намењене за исхрану људи због комерцијалних разлога.]/(¹) either [-carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, and which are fit for human consumption in accordance with legislation of Republic of Serbia/ European Union, but are not intended for human consumption for commercial reasons.]</p>		
<p>(¹) и/или [-трупове и следните части, произхождащи или от животни, които са заклани в кланица и са определени като годни за клане за човешка консумация след извършена предкланична инспекция, или от трупове и следните части от дивеч, умъртвен с цел човешка консумация в съответствие със законодателството на Република Сърбия/Европейски съюз:/- трупова и следећих делова који потичу или од животиња, које су заклане у кланици и после обављеног прегледа пре клања су проглашене подесним за клање ради исхране људи или трупова и следећих делова дивљачи убијене за исхрану људи, у складу са законодавством Републике Србије/Европске Уније: /and/or [-carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with legislation of the Republic of Serbia/ European Union:</p>		
<p>(i) /трупове или цели животни и части от животни, които са отхвърлени като негодни за човешка консумация в съответствие със законодателството на Съюза, но не са показвали признаци на каквото и да било заболяване, което може да се предаде на хората или животните;/трупови или целе животиње и делови животиња који су одбачени као неподесни за исхрану људи у складу са законодавством Уније, али нису показивали било који знак болести која се може пренети на људе или животиње; / (i) carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Union legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;</p> <p>(ii) главите на домашни птици;/главе живине;/ (ii) heads of poultry;</p> <p>(iii) кожи, включително изрезки и парчета от тях, рога и крайници, включително фалангите, карпалните и метакарпални кости, и тарзалните и метатарзални кости на животни, различни от преживните животни;/коже укључујући њене исечке и отпатке, рогови и доњи делови ногу, укључујући кости прстију и карпалне и метакарпалне кости, тарзалне и метатарзалне кост; / (iii) hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones;</p> <p>(iv) свинска четина/чекиње свиња;/ (iv) pig bristles;</p> <p>(v) пера;/перја; / (v) feathers;]</p>		
<p>(²) и/или странични животински продукти от птици и зайци, заклани във стопанството, както е посочено в член 1 (3) (г) от Регламент (ЕО) № 853/2004, които не са показали признаци на заболяване, което се предава на хора или животни;] /[- споредних производа пореклом од живине и лагоморфа закланих на фарми као што је наведено у члану 1(3)(d) Уредбе (ЕЗ) бр.853/2004, који нису показали никакви знаке болести које се могу пренети на људе или животиње;] /and/or [- animal by-products from poultry and lagomorphs slaughtered on the farm as referred to in Article 1(3) (d) of Regulation (EC) No 853/2004, which did not show any signs of disease communicable to humans or animals;]</p>		
<p>(¹) и/или крв от животни, които не са показвали каквото и да било признаци на заболяване, което може да се предава чрез крв на хора или животни, получена от животни, различни от преживните, заклани в кланица след определянето им като годни за клане с цел човешка консумация, след предкланична инспекция в съответствие със законодателството на Република Сърбия / ЕС]/[- крви животиња које нису показивале било који знак болести која се крвљу може пренети на људе или животиње, добијену од животиња, које су заклане у кланици после обављеног прегледа пре клања су проглашене подесним за клање ради исхране људи у сагласности са законодавством Републике Србије/Европске Уније;] /and/or [- blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with legislation of Republic of Serbia/ European Union;]</p>		
<p>(¹) и/или [- странични животински продукти от производството на продукти, предназначени за човешка консумация, включително кости без мазнини, пръжки и отделени утайки при центрофугиране или сепарация при преработката на мляко;] /[- споредних производа животиња, добијених производњом производа намењених за исхрану људи, укључујући одмашћене кости и чварке и талога из центрифуге или сепаратора од прераде млека;] /and/or [- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing;]</p>		

II. Здравна информация/Информације о здрављу/ Health information	II.a. Референтен номер на сертификата/Серијски број сертификата /Certificate reference number	II.b.
<p>(1) и/или [-продукти от животински производ или храни, съдържащи продукти от животински производ, които вече не са предназначени за човешка консумация по търговски причини, или поради производствени проблеми, или опаковъчни или други недостатъци, които не представляват риск за общественото здраве или здравето на животните]/[-производа животинског порекла, или хране која садржи производе животинског порекла, који више нису намењени за исхрану људи због комерцијални разлога или због проблема у производњи или грешке у паковању или других грешака које не представљају никакав ризик за здравље животиња или јавно здравље;] and/or [- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]</p>		
<p>(1) и/или [-храни за домашни љубимци и фуражи от животински производ, или фуражи, съдържащи странични животински продукти или производни продукти, които вече не са предназначени за фураж по търговски причини или поради проблеми при производството, или опаковъчни или други дефекти, които не представляват риск за общественото здраве или здравето на животните]/[- хране за кућне љубимце и хране за животиње животинског порекла или хране за животиње која садржи споредне производе животинског порекла или производе који потичу од њих, који више нису намењени за исхрану животиња због комерцијалних разлога или због проблема у производњи или грешке у паковању или других грешака које не представљају никакав ризик за здравље животиња или јавно здравље;] and/or [- pet food and feeding stuffs of animal origin, or feeding stuffs containing animal by-products or derived products, which are no longer intended for feeding for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arises;]</p>		
<p>(1) и/или [- крв, плацента, вълна, пера, косми, рога, изрезки от копита и сурово мляко, добито от живи животни, които не са показали признаци на каквото и да било заболяване, което може да се предаде от продукта към хората или животните;] [- крв, постелица, вуна, перје, длаке, рогова, делова доњих екстремитета и сировог млека који потичу од живих животиња које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети овим производом на људе или животиње;] and/or [- blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk originating from live animals that did not show signs of any disease communicable through that product to humans or animals;]</p>		
<p>(1) и/или [- водни животни и части от тях, с изключение на морски бозайници, които не са показали каквито и да било признаци на заболявания, които се предават на хората или животните;] [водених животиња и делова таквих животиња, осим морских сисара, које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети на људе или животиње;] and/or [- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]</p>		
<p>(1) и/или [- странични животински продукти от водни животни, произхождащи от обекти или предприятия, произвеждащи продукти за човешка консумация;] [- споредних производа животинског порекла од водених животиња који потичу из фабрика или објектата за производњу производа за исхрану људи;] and/or [-animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]</p>		
<p>(1) и/или [- следните материали, произхождащи от животни, които не са показали каквито и да било признаци на заболяване, които може да се предаде от съответния материал към хора или животни;] [- следеће материје које потичу од животиња које нису показивале никакве знаке болести која се може пренети овим материјама на људе или животиње;] and/or [- the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals: (i) черупки от черупкови организми с меки тъкани или месо;кућица од шкољки са меким ткивом или месом, /shells from shellfish with soft tissue or flesh; (ii) следните, когато са получени от сухоземни животни:/следећег добијеног од копнених животиња: /the following originating from terrestrial animals: — странични продукти от люпилни,/споредне производе инкубаторских станица, /hatchery by-products, — яйца/jaja, /eggs, — продукти от яйца включително черупки от яйца/споредних производа јаја укључујући и љуске од јаја, /egg by-products, including egg shells, (iii) еднедневни пилета, умъртвени поради търговски причини;]еднодневне пилиће убијене због -комерцијалних разлога :] /day-old chicks killed for commercial reasons;]</p>		
<p>(1) и/или [- странични животински продукти от водни или сухоземни безгръбначни, различни от видовете, които са патогенни за хората или животните;] [- споредних производа животинског порекла од водених или копнених безкичмењака осим врста патогених за људе или животиње;] and/or [-animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;]</p>		
<p>(2) и/или [- животни или части от тях, които принадлежат към зоологическите видове от разреди <i>Rodentia</i> и <i>Lagomorpha</i>, с изключение на материали от категория 1, посочени в член 8 (а) (iii), (iv) и (v) от Регламент (ЕО) № 1069/2009 и категория 2, посочени в член 9 (а) до (г)] [животиња или њихових делова које спадају у животињски ред <i>Rodentia</i> и <i>Lagomorpha</i>, осим материјала Категорије 1 као што је наведено у члану 8(а) (iii), (iv) и (v) Уредбе (ЕЗ) бр.1069/2009 материјала Категорије 2 као што је наведено у члану 9 (а) до (г) те Уредбе;] and/or [- animals and parts thereof of the zoological orders of <i>Rodentia</i> and <i>Lagomorpha</i>, except Category 1 material as referred to in Article 8 (a) (iii), (iv) and (v) of Regulation (EC) No 1069/2009 and Category 2 material as referred to in Article 9 (a) to (g) of that Regulation;]</p>		
<p>(1) и/или [- материал от животни, които са третиран с вещества, които са забранени по силата на Директива 96/22/ЕО, като вносът на материала е разрешен в съответствие с член 35 (а) (II) от Регламент (ЕО) № 1069/2009;] [- материјала од животиња које су биле третирани одређеним супстанцама које су забрањене на основу Директиве 96/22/ЕК, при чему је увоз материјала дозвољен у складу са Чланом 35(а)(ii) Уредбе (ЕК) бр. 1069/2009;] and/or [-material from animals which have been treated with certain substances which are prohibited pursuant to Directive 96/22/EC, the import of the material being permitted in accordance with Article 35 (a) (ii) of Regulation (EC) No 1069/2009;]</p>		
<p>II.3 (1) или [е подложена на термична обработка при температура най-малко 90° С в цялото съдържание на продукта;] [подвргнута је температурном режиму од најмање 90°С у дубини субстанце;] either [was subjected to a heat treatment of at least 90° C throughout its substance;]</p>		

II. Здравна информация/Информације о здрављу/ Health information	II.a. Референтен номер на сертификата/Серијски број сертификата /Certificate reference number	II.b.
---	--	-------

(¹) или [е произведене, што се отнася до съставките от животински произход, като са използвани продукти, които:]/[су били произведени од састојака животињског порекла користећи искључиво производе који су били:/or [was produced as regards ingredients of animal origin using exclusively products which had been:

- (a) в случај на странични животински продукти или производни продукти от месо и месни продукти, са подложени на термична обработка при температура нај-малко 90° С в цялото съдържание на продукта;/ у случају споредних производа животињског порекла или производа који потичу од меса и производа од меса подвргнути су термичкој обради од најманье 90 ° С кроз супстанцу;/ in the case animal by-products or derived products from meat or meat products subjected to a heat treatment of at least 90 °C throughout its substance;
- (b) в случај на мляко и млечни продукти:/ у случају млека и производа од млека:/ in the case of milk and milk based products:
- (ii) ако са от трети страни или части от трети страни, изброени в колона Б от приложение I на Регламент (ЕС) № 605/2010, са преминали процес на пастеризация, достатъчен да произведе отрицателна реакция при тест за фосфатаза/ ако су пореклом из трећих земаља или делова трећих земаља наведених у колони В Анекса I Уредбе Комисије (ЕУ) бр. 605/2010, подвргнути су поступку пастеризације довољном да произведе негативну реакцију на тест фосфатазе;/ if they are from third countries or parts of third countries listed in column B of Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010 submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test;
- (iii) са с рН, по ниско от 6, прво са преминали процес на пастеризация достатъчен да произведе отрицателна реакция при тест за фосфатаза, и произхождат от трети страни или части от трети страни, изброени в колона В от приложение I на Регламент (ЕС) № 605/2010;/ са вредности рН смањеном испод 6, из трећих земаља или делова трећих земаља наведених у колони С Анекса I Уредбе Комисије (ЕУ) бр. 605/2010 су били прво подвргнути поступку пастеризације довољном да произведе негативну реакцију на тест фосфатазе;/ with a pH reduced to less than 6 from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Commission Regulation (EU) No 605/2010, first submitted to a pasteurisation treatment sufficient to produce a negative phosphatase test;
- (iv) ако са от трети страни или части от трети страни, изброени в колона В от приложение I към Регламент (ЕС) № 605/2010, са преминали процес на стерилизация или двукратна температурна обработка, като всяка обработка самостоятелно е била достатъчна да произведе отрицателна реакция при тест фосфатаза;/ уколико су из трећих земаља или делова трећих земаља наведених у колони С Анекса I Уредбе (ЕУ) бр. 605/2010, су били прво подвргнути поступку пастеризације довољном да произведе негативну реакцију на тест фосфатазе;/ if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, submitted to a sterilisation process or a double heat treatment where each treatment was sufficient to produce a negative phosphatase test on its own;
- (v) ако са от трети страни или части от трети страни, изброени в колона В от приложение I към Регламент (ЕС) № 605/2010, където е имало огнище на шап през последните 12 месеца, или когато е извършена вакцинация срещу шап през последните 12 месеца, са подложени на:/ уколико су из трећих земаља или делова трећих земаља наведених у колони С Анекса I Уредбе (ЕУ) бр. 605/2010, где је било избијања слинавке и шапа у последњих 12 месеци или где је вакцинација против слинавке и шапа спроведена у последњих 12 месеци, су били подвргнути:/ if they are from third countries or parts of third countries listed in column C of Annex I to Regulation (EU) No 605/2010, where there has been an outbreak of foot-and-mouth disease in the last 12 months or where vaccination against foot-and-mouth disease has been carried out in the last 12 months submitted to:
- или / either
- процес на стерилизация при която се постига стойност Fc равна или по-голяма от 3/ поступку стерилизације којим је била постигнута вредност Fc једнака или већа од 3/ a sterilisation process whereby an Fc value equal or greater than 3 is achieved,
- или / or/
- първоначална термична обработка с ефект на загревање, равен нај-малко на този, получен при процес на пастеризация при нај-малко 72° С в продължение на 15 секунди е достатъчна да произведе отрицателна реакция при фосфатазен тест, последван от / по поступку почетне топлотне прераде са ефектом загревања који је најмање једнак учинку поступка пастеризације, на минимум 72 °С у трајању од најмање 15 секунди, при чему је поступак био довољан да произведе негативну реакцију на тест фосфатазе, који је праћен/ an initial heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by a pasteurisation process of at least 72 °C for at least 15 seconds and sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed by
- или / either/
- втора температурна обработка с ефект на загревање нај-малко равен на този, постигнат при първоначалната температурна обработка, която следва да е достатъчна да произведе отрицателна реакция при фосфатазен тест, последван, в случаите на сухо мляко или продукти на базата на мляко на прах, от процес на сушене/ другим поступком топлотне прераде са ефектом загревања који је најмање једнак учинку почетне топлотне прераде, и при чему је поступак био довољан да произведе негативну реакцију на тест фосфатазе, који је праћен, у случају млека у праху или производа од млека у праху, процесом сушења /a second heat treatment with a heating effect at least equal to that achieved by the initial heat treatment, and which would be sufficient to produce a negative reaction to a phosphatase test, followed, in the case of dried milk, or dried milk-based products by a drying process,
- или/ор
- процес на подкиселяване, при който рН се поддържа по-ниско от 6 в продължение поне на един час;/ поступку ацидификације, таквом да је рН вредност одржана испод 6 најмање један сат; /an acidification process such that the pH has been maintained at less than 6 for at least one hour;

II. Здравна информация/Информације о здрављу/ Health information	II.a. Референтен номер на сертификата/Серијски број сертификата /Certificate reference number	II.b.
<p>(c) в случај на желатин, произведен чрез процес, който гарантира, че необработен материал от категория 3 е подложен на обработка с киселина или основа, последвана от едно или повече изплаквания с последващо регулиране на рН и последващо повторение, ако е необходимо, екстракция чрез загревање, последвано от пречиштане чрез филтриране и стерилизација;/ у случају желатина, произведеног коришћењем поступка који осигурава да се непрерађени материјал категорије 3 подвргне поступку са киселином или базом после чега следи једно или више испирања са каснијим регулисањем рН вредности и накнадном , по потреби поновљеном екстракцијом топлотом , после које се врши пречишћавање филтрирањем и стерилизацијом;/in the case of gelatine, produced using a process that ensures that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment with acid or alkali, followed by one or more rinses with subsequent adjustment of the pH and subsequent, if necessary repeated, extraction by heat, followed by purification by means of filtration and sterilisation;</p> <p>(d) в случај на хидролизован протеин, произведен чрез използване на производствен процес, включващ подходящи мерки за намаляване замърсяванията от суров материал от категория 3 и, в случај на производство на хидролизован протеин, напълно или частично произведен от кожи от преживни, произведен в производствено предприятие само за производството на хидролизован протеин, използвайки само материал с молекулярно тегло по-ниско от 10 000 Dalton и процес, включващ приготвянето на суров материал Категория 3 чрез осоляване, обработка с вар и интензивно изплакване последвано от:/ у случају хидролизованог протеина произведеног по производном поступку који укључује одговарајуће мере да би се свела на минимум контаминација материјала категорије 3, и у случају хидролизованог протеина који у потпуности или делом потиче од коже преживара, произведеног у производном објекту намењеном само за производњу хидролизованог протеина користећи једино материјал чија је молекуларна тежина мања од 10000 далтона , по поступку који укључује припрему сировине од материјала категорије 3, путем саламурења, обраде базом и након тога интензивног прања, које прати;/ in the case of hydrolysed protein produced using a production process involving appropriate measures to minimise contamination of raw Category 3 material, and, in the case of hydrolysed protein entirely or partly derived from ruminant hides and skins produced in a processing plant dedicated only to hydrolysed material production, using only material with a molecular weight below 10000 Dalton and a process involving the preparation of raw Category 3 material by brining, liming and intensive washing followed by:</p> <p>(i) излагане на материала на рН със стойност по-висока от 11 за повече от 3 часа при температура по-висока от 80 °C и последваща топлинна обработка при над 140° C за 30 минути при налягане по-високо от 3,6 бара; или/ излагање материјала рН вредности већој од 11, више од три сата на температури вишој од 80 °C и након тога топлотној преради изнад 140 °C 30 минута при притиску већем од 3,6 бара; или exposure of the material to a pH of more than 11 for more than three hours at a temperature of more than 80 °C and subsequently by heat treatment at more than 140 °C for 30 minutes at more than 3,6 bar; or</p> <p>(ii) излагане на материала при рН от 1 до 2, последвано от рН при над 11, последвано от топлинна обработка при 140 °C за 30 минути при 3 бара;/ излагање материјала рН вредности 1 до 2, након тога рН вредности већој од 11, након тога топлотној преради на 140 °C 30 минута при притиску од 3 бара; /exposure of the material to a pH of 1 to 2, followed by a pH of more than 11, followed by heat treatment at 140° C for 30 minutes at 3 bar;</p> <p>(e) в случај на јайчни продукти, подложени на обработка по методите от 1 до 5 или 7, както е описано в раздел III на приложение IV (ЕО) No. 142/2011; или преработени в съответствие с глава II, раздел X Приложение III на Регламент (ЕО) No. 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета;/ у случају производа од јаја, подвргнути преради по методи 1 до 5 или 7, као што је наведено у Поглављу III Анекса IV Уредбе (ЕУ) бр. 142/2011;или обрађени у складу са Поглављем II секције X Анекса III Уредбе (ЕУ) бр. 853/2004 Европског Парламента и Савета;/ in the case of egg products submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011; or treated in accordance with Chapter II of Section X of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 of the European Parliament and of the Council;</p> <p>(f) в случај на колаген, подложен на процес, гарантираш, че непреработения материал Категория 3, е подложен на обработка, включваща миене, регулиране на рН чрез използване на киселина и основа, последвани от едно или повече изплаквания, филтрација и пресоване, при което е забранена употреба на конзерванти, различни от тези, които са разрешени от законодателството на Република Сърбия/ ЕС;/у случају колагена, подвргнуто поступку који осигурава да је непрерађени материјал категорије 3 подвргнут поступку који укључује прање, регулисање рН вредности коришћењем киселине или базе после чега следи једно или више испирање, филтрирање и истискивање коришћењем само оних конзерванаса чија употреба није забрањена законодавством Републике Србије/Европске Уније;/ in the case of collagen submitted to a process ensuring that unprocessed Category 3 material is subjected to a treatment involving washing, pH adjustment using acid or alkali followed by one or more rinses, filtration and extrusion, the use of preservatives other than those permitted by legislation of Republic of Serbia/ European Union being prohibited;</p> <p>(g) в случај на крвни продукти, получени при използването на който и да е от методите на преработка от 1 до 5 или 7, както е определено в Глава III на Анекс IV към Регламент (ЕУ) No 142/2011;/ у случају производа од крви, произведени коришћењем прераде по поступку 1 до 5 или 7, као што је наведено у Поглављу III Анекса IV Уредбе (ЕУ) бр. 142/2011; /in the case of blood products, produced using any of the processing methods 1 to 5 or 7, as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;</p> <p>(h) в случај на преработен протеин от бозайници, подложен на който и да е от методите за преработка от 1 до 5 или 7, и, в случај на крв от свине, подложен на който и да е от методите за обработка от 1 до 5 или 7, при условие, че в случај на използване на метод 7, е приложена цялостна топлинна обработка при температура от 80 °C;/ у случају прерађених животињских протеина пореклом од сисара, подвргнути преради по методи 1 до 5 или 7 и у случају производа од крви свиња подвргнути преради по поступку 1 до 5 или 7 под условом да, уколико се користи поступак 7, минимална температура од 80 °C се мора постићи кроз супстанцу;/ in the case of mammalian processed animal protein submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 and, in the case of porcine blood, submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 provided that in the case of method 7 a heat treatment throughout its substance at a minimum temperature of 80 °C has been applied;</p> <p>(i) в случај на преработен животински протеин, с изключение на рибно брашно, подложен на който и да е от методите за преработка от 1 до 5 или 7, както е определено в Глава III на Анекс IV на Регламент (ЕУ) No 142/2011;/ у случају прерађених животињских протеина са изузетком рибљег брашна, подвргнути преради по поступку 1 до 5 или 7 као што је наведено у Поглављу III Анекса IV Уредбе (ЕУ) бр. 142/2011;/ in the case of non-mammalian with the exclusion of fishmeal submitted to any of the processing methods 1 to 5 or 7 as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011;</p>		

II. Здравна информация/Информације о здрављу/
Health information

II.a. Референтен номер на сертификата/Серијски број сертификата
/Certificate reference number

II.b.

(j) в случај на рибно брашно, подложено на некој од методите на преработка от 1 до 7, както е посочено в глава III от приложение IV към Регламент № 142/2011, или на метод и параметри, които гарантират, че продуктите отговарят на микробиологичните стандарти за производните продукти в глава I от приложение X към Регламент (ЕС) № 142/2011;/ у случају риблег брашна, подвргнуто методи прераде од 1 до 7 како је наведено у Поглављу III Анекса IV Регулативр бр. 142/2011 или поступку и параметрима, који осигуравају да производи и испуњавају микробиолошке стандарде за добијене производе наведене у Поглављу I Анекса X Уредбе (ЕУ) бр. 142/2011;/ in the case of fishmeal submitted to any of the processing methods 1 to 7 as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation No 142/2011 or to a method and parameters which ensure that the products complies with the microbiological standards for derived products set out in Chapter I of Annex X to Regulation (EU) No 142/2011;

(k) в случај на топени мазнини, вклучително рибни масла, подложени на методи за преработка от 1 до 5 или 7 (и метод 6 в случај на рибно масло), както е посочено в глава III от приложение IV към Регламент (ЕС) № 142/2011, или произведени в съответствие с глава II на раздел XII от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004; топените мазнини от преживни животни трябва да бъдат пречистени по такъв начин, че максималното ниво на остатъчни неразтворими примеси не над 0,15% от теглото;/ у случају топлене масноће, укључујући рибље уље, подвргнуто преради по поступку 1 до 5 или 7 (и поступак 6 у случају риблег уља) као што је наведено у Поглављу III Анекса IV Уредбе (ЕУ) бр. 142/2011 или произведено у сагласности са Поглављем II секције XII Анекса III Уредбе (ЕС) бр. 853/2004; топлене масноће пореклом од преживара морају се тако пречистити да максимални ниво укупно преосталих нерастворљивих нечистоћа не прелази 0,15% тежине./ in the case of rendered fat, including fish oils, submitted to processing methods 1 to 5 or 7 (and method 6 in the case of fish oil) as referred to in Chapter III of Annex IV to Regulation (EU) No 142/2011 or produced in accordance with Chapter II of Section XII of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004; rendered fats from ruminant animals must be purified in such a way that the maximum level of remaining total insoluble impurities does not exceed 0,15 % in weight;

(l) в случај на дикалциев фосфат, произведен чрез процес, којто/ у случају дикалцијум фосфата, произведен поступком који/ in the case of dicalcium phosphate produced by a process that

(i) гарантира, че целият костен материал от Категория 3, е фино раздробен и обезмаслен с гореща вода и обработен с разредена хидрохлорна (солна) киселина (с минимална концентрация от 4 % и рН под 1,5) за период от най- малко два дни;/ осигурава, да су све кости категорије 3 потпуно смрвљене и одмашћене врућом водом и третиране разблаженом хлороводоничном киселином (при минималној концентрацији од 4% и рН вредности мањој од 1,5) у трајању од најмање 2 дана;/ ensures that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased with hot water and treated with dilute hydrochloric acid (at a minimum concentration of 4 % and a pH of less than 1,5) over a period of at least two days;

(ii) след процедурата в (i), се прилага обработка на получената фосфорна течност с гасена вар, като се получава утайка от дикалциев фосфат с рН 4 до 7 и/ после поступка под (i), примењује се третирање добијене фосфорне течности кречом, што доводи до талога дикалцијум фосфата при рН вредности од 4 до 7; и /following the procedure under (i), applies a treatment of the obtained phosphoric liquor with lime, resulting in a precipitate of dicalcium phosphate at pH 4 to 7; and

(iii) накрая следва въздушно изсушаване на утайката от дикалциев фосфат с начална температура от 65 °C до 325 °C и крайна температура между 30 °C and 65 °C;/ коначно, талог дикалцијум фосфата се суши на ваздуху са унутрашњом температуром од 65 до 325 °C и крајњом температуром између 30 и 65 °C;/ finally, air dries the precipitate of dicalcium phosphate with inlet temperature of 65 °C to 325 °C and end temperature between 30 °C and 65 °C;

(m) в случај на трикалциев фосфат, получен чрез процес, при којто се гарантира/ у случају трикалцијум фосфата, произведен поступком који осигурава/ in the case of tricalcium phosphate produced by a process that ensures

(i) че целият костен материал от Категория 3, е фино смлян и обезмаслен посредством насрещен поток от гореща вода(костни частици по-малки от 14 mm);/ да су све кости категорије 3 потпуно смрвљене и одмашћене у против струјном одмашчивању са врућом водом (делови кости мањи од 14 mm)/ that all Category 3 bone-material is finely crushed and degreased in counter-flow with hot water (bone chips less than 14 mm);

(ii) непрекъснато готвене на пара с температура 145 °C за 30 минути при 4 бара;/ непрекидно 30-минутно кување паром на температури од 145 °C и притиску од 4 бара;/ continuous cooking with steam at 145 °C during 30 minutes at 4 bar;

(iii) отделяне на протеиновия бульон, получен от хидроксиапатит (трикалциев фосфат) от центрофугиране; и/ одвајањем протеина добијено од хидроксиапатита (трикалцијум фосфат) центрифугирањем; и/ separation of the protein broth from the hydroxyapatite (tricalcium phosphate) by centrifugation; and

(iv) гранулиране на трикалциевия фосфат след изсушаване в течност с въздушна струя при 200°C;/ гранулацијом трикалцијум фосфата после сушења флуидизацијом, ваздухом на 200 °C; / granulation of the tricalcium phosphate after drying in a fluid bed with air at 200 °C];

(n) в случај на овкусители, произведени съгласно метод на приготвяне и параметри, гарантиращи, че продуктът отговаря на микробиологичните стандарти, определени под точка II.4.]/у случају побољшивача укуса, произведених у складу са методом прераде и параметрима, који осигуравају да је производ у сагласности са микробиолошким стандардима из тачке II.4.]/in the case of flavouring innards, produced according to a treatment method and parameters, which ensure that the product complies with the microbiological standards referred to under point II.4.]

<p>II. Здравна информация/Информације о здрављу/ Health information</p>	<p>II.a. Референтен номер на сертификата/Серијски број сертификата /Certificate reference number</p>	<p>II.b.</p>
<p>(¹) са подложени на обработка, като сушене или ферментација, което е разрешено от компетентния орган/ или [је била обрађена поступком као што је сушење или ферментација, који је био одобрен од стране надлежног органа;]/or [was subject to a treatment such as drying or fermentation, which has been authorized by the competent authority;]</p>		
<p>(¹) или в случај на водни животни и земни безгръбначни, различни от видовете, които са патогенни за хора или животни, да са подложени на обработка, която е била разрешена от компетентния орган и която гарантира, че храната за домашни любимци, не представява неприемлив риск за обществено здравје и здравето на животните;/[у случају водених и копнених безкичмењака, осим врста патогених по људе и животиње је била обрађена поступком који је био одобрен од стране надлежног органа и који осигурава да храна за кућне љубимце не представља не прихватљив ризик за јавно здравље и здравље животиња;]/or [in the case of aquatic and terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals, be subject to a treatment which has been authorised by the competent authority and which ensures that the pet food poses no unacceptable risks to public and animal health;]</p>		
<p>II.4 е анализирана чрез взимане на нај-малко пет произволни проби от всяка производствена партида, взети по време или след складиране в производственото предприятие и отговаря на следните стандарти (²): извршена је анализа случајним узорковањем најмање пет узорака од сваке производне серије узете за време или после складиштења у објекту производње и у сагласности је са следећом стандардима (²): /was analysed by a random sampling of at least five samples from each processed batch taken during or after storage at the processing plant and complies with the following standards (²):</p>		
<p>Salmonella одсутна у/absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 у 1 граму;/ in 1 gram;</p>		
<p>II.5 взети са всички предпазни мерки, за да се избегне замърсяване с патогенни агенти след обработка;/ је подвргнута свим мерама предостожности како би се избегла реконтаминација патогеним агенсима након препаде;/ has undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents after treatment;</p>		
<p>II.6 са опаковани в нови опаковки върху които са поставени етикети с надпис ” НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ЧОВЕШКА КОНСУМАЦИЯ” ако храните за домашни любимци не се изпращат в готови за продажба опаковки върху които ясно е означено, че съдържанието е предназначено само за храна на домашни любимци;/ је била упакована у нову амбалажу, која, уколико храна за кућне љубимце није испоручена у паковањима за непосредну продају, на којима је јасно назначено да је садржај намењен искључиво за исхрану кућних љубимаца, обележена је етикетом „НИЈЕ ЗА ЉУДСКУ УПОТРЕБУ“ / was packed in new packaging, which, if the petfood is not dispatched in ready-to-sale packages on which it is clearly indicated that the content is destined for feeding to pets only, bear labels indicating "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION";</p>		
<p>II.7. [the petfood described above/ храна за кућне љубимце описана горе/ описаните по-горе храни за домашни любимци/</p>		
<p>(²) either/ или [is derived from other ruminants than bovine, ovine or caprine animals]/ добијена је од преживара осим говеда, оваца и коза/ са получени от преживни животни, различни от говеда овце и кози]</p>		
<p>(²) or/ или [is derived from bovine, ovine or caprine animals and does not contain and is not derived from:/ добијена је од говеда, оваца или коза, и не садржи и није добијена од/са получени от говеда, овце или кози и не садржат и не са добити от:</p>		
<p>(²) either/ или [bovine, ovine or caprine materials other than those derived from animals born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Decision 2007/ 453/ EC]/ материјала пореклом од говеда, оваца, коза, осим оних који су добијени од животиња рођених, непрекидно узгајаних и закланих у земљи или региону који је класификован као регион са занемарљивим ТСЕ ризиком у складу са Одлуком 2007/453/ЕК [сировини от говеда, овце и кози, различни от добитите от животни, родени непрекљснато отглеждани и заклани в држава или регион, класифициран (а) като држава или регион с незначителен ризик от СЕГ в съответствие с Решение 2007/453/ЕО]</p>		
<p>(²) or/ или [(a) specified risk material as defined in point 1 of Annex V to Regulation (EC) № 999/2001 of the European Parliament and of the Council;/ а) специфичног ризичног материјала који је дефинисан у тачки 1 Анекса V Регулative (ЕК) 999/2001 Европског Парламента и Савета / специфичен ризиков материал съгласно определението в точка 1 от Приложение V към Регламент (ЕС) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета;</p>		

II. Здравна информация/Информације о здрављу/
Health information

II.a. Референтен номер на сертификата/Серијски број сертификата
/Certificate reference number

II.b.

(b) mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, except from those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC/ (b) механички сепарисаног меса добијеног од костију говеда, оваца или коза, осим од животиња које су рођене, непрекидно узгајане и заклане у земљи или региону који је класификован као регион са занемарљивим ТСЕ ризиком у складу са Одлуком 2007/453/EZ у којој није било аутохтоних случајева ТСЕ-а/ (б) Механично одделено месо, получено од кости од животиња од рода на едрите преживни животни, овце или кози, очаквано од тези животни, които са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в страна или регион, класифицирани като представляващи незначителен ризик от СЕГ в съответствие с Решение 2007/453 / ЕО на Комисијата;

(c) animal by-product or derived product obtained from bovine, ovine or caprine animals which have been killed after stunning, by laceration of the central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity, except for those animals that were born, continuously reared and slaughtered in a country or region classified as posing a negligible BSE risk in accordance with Commission Decision 2007/453/EC/ (c) споредни производи животињског порекла или производи добијени од говеда, оваца и коза које су убијене, након омамљивања и разарања ткива централног нервног система помоћу инструмента у облику дугачке шипке увучене у кранијалну шупљину или убризгавањем гаса у кранијалну шупљину, осим од животиња које су рођене, непрекидно узгајане и заклане у земљи или региону који је класификован као регион са занемарљивим ТСЕ ризиком у складу са Одлуком 2007/453/EZ/ (c) страничен животињски продукт или производни продукти, получени од животиња од рода на едрите преживни животни, овце или кози, които са били убити след зашешетяване, чрез разкъсване на централната нервна тъкан посредством удължен прътовиден инструмент, въведен в черепната кухина, или посредством инжектиран газ в черепната кухина, с изключение на онези животни, които са родени, непрекъснато отглеждани и заклани в страна или регион, класифицирани като представляващи незначителен ризик от СЕГ в съответствие с Решение 2007/453 / ЕО на Комисијата

Бележки /Напомена/ Notes

Част I: /Део I/ Part I:

- Поле I.6: Лицето, отговорно за пратката в Република Србија: това поле се попълва, ако сертификат е за транзитна стока; може да бъде попълнен, ако сертификатът е за вносна стока/ Рубрика I.6: Особа одговорна за пошиљку у Републици Србији:ову рубрику треба попунити само у случају ако је уверење за транзит робе; може се попунити ако је уверење за увоз робе/ Box reference I.6: Person responsible for the consignment in the Republic of Serbia: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity
- Поле I.12: Место на дестинација: това поле се попълва само, ако това е сертификат за транзитна стока. Продуктите за транзит могат да бъдат съхранявани в свободни зони, свободни складове и митнически складове/ Рубрика I.12: Место одредишта: ову рубрику треба попунити само у случају ако је уверење за транзит робе.Производи који су у транзиту једино могу бити складиштени у слободним зонама, слободним магацинима и царинским магацинима./ Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.
- Поле I.15: Трябва да се въведат регистрационен номер (ж.п вагон или контейнер или камион), номер на полета (самолет) или име (кораб). В случай на разтоварване и на повторно натоварване, изпращачът трябва да информира ГИП в РС/ Регистарски број (за железнички вагони или контейнери и камиони), број лета (за авион) или име (за брод) информација се мора дати. У случају истовара или претовара пошиљалац мора обавестити улазни гранични прелаз у РС/ Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading the consignor must inform the BIP of entry into the RS.
- Поле I.19: използвайте подходящия код от Хармонизираната Система (HS) от следните 04.08, 05.04, 05.05, 05.11, 15.01, 15.02, 15.03, 15.04, 23.01, 23.09 or 35.02./ Рубрика I.19: користити одговарајући ЦК код хармонизованог система 04.01; 04.02 ; 04.03 ; 04.04; 04.08 ; 05.04.; 05.05 ; 05.06 ; 05.11 ; 15.01 ; 15.02 ; 15.03 ; 15.04 ; 23.01 ; 23.09 ; 28.35.25; 28.35.26; 35.01; 35.02; 35.03 или 35.04./Box reference I.19: use the appropriate Harmonized System (HS) code under the following headings: 04.01; 04.02 ; 04.03 ; 04.04; 04.08 ; 05.04.; 05.05 ; 05.06 ; 05.11 ; 15.01 ; 15.02 ; 15.03 ; 15.04 ; 23.01 ; 23.09 ; 28.35.25; 28.35.26; 35.01; 35.02; 35.03 or 35.04.
- Поле I.23: За контейнери за насипни товари се попълва номерът на контейнера и номерът на пломбата (ако е приложимо)/ За контејнере за расути терет, навести број контејнера и број печата (где је применљиво)/ Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given.
- Рубрика I.25: техничка употреба: било која употреба осим за исхрану фармски узгајаних животиња, осим крзнашица, и производње хране за кућне љубимце./ Box reference I.25: technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals, and the production or manufacturing of pet food
- Полета I.26 и I.27: Попълва се в зависимост от това дали сертификатът е за транзит или за внос /Рубрики I.26 и I.27: попунити у согласности да ли је уверење за транзит или увоз / Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate
- Поле I.28: Видове: изберете един от следните: Aves (Птици), Mammalia (Бозайници) – Ruminantia (Преживни), Pesca (Риби), Mollusca (Мекотели), Crustacea (Ракообразни), Invertebrata (Безгръбначни)/Рубрика I.28: Врете: изабрати једну од следећих: Aves, Mammalia - Ruminantia, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrata./Box reference I.28: Species: select from the following: Aves, Mammalia - Ruminantia, Pesca, Mollusca, Crustacea, Invertebrata.

<p>II. Здравна информация/Информације о здрављу/ Health information</p>	<p>II.a. Референтен номер на сертификата/Серијски број сертификата /Certificate reference number</p>	<p>II.b.</p>
<p>Част II:/ Део II:/ Part II:</p>		
<p>(1) Ненужното се зачертава./Непотребно прецртати/ Delete as appropriate</p>		
<p>(1) Където:/ Где/ Where:</p>		
<p>n = број на проби за изследване;/број узорача за анализу; /number of samples to be tested;</p>		
<p>m = гранична стойност за број на бактерии; резултатът се счита за задоволителен, ако број на бактериите във всички проби не надвишава m;/ гранична вредност броја бактерии: резултат се сматра задоволителен ако број бактерии у свим узорцима не прелази m;/ threshold value for the number of bacteria: the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m;</p>		
<p>M = максимална стойност за број на бактериите; резултатът се счита за незадоволителен, ако број на бактериите в една или повече проби е M или повече; и/ максимална вредност броја бактерии: резултат се сматра незадоволителен ако број бактерии у једном или више узорача је једнак или прелази вредност M; и/ maximum value for the number of bacteria: the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and</p>		
<p>c = број на пробите, за които број на бактериите може да е между m and M, пробата все пак се счита за приемлива, ако број на бактериите на другите проби е m или по-малък /број узорача у којима број бактерии може бити између m и M, узорак се још увек сматра прихватливим ако је број бактерии у другим узорцима m или мање./ number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less</p>		
<p>– Подписът и печатът трябва да са с различен цвят от този на останалия текст на сертификата./ Потпис и печат морају бити другачије боје од осталих одредница у уверењу./ The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</p>		
<p>– Бележка за лицето, отговорно за пратката в Република Сърбија: Този сертификат е само за ветеринарни цели и трябва да придружава пратката, докато тя стигне до Гранични инспекционен пункт./ Напомена за особу одговорну за пошиљку у Републици Србији: овај сертификат је само за ветеринарску употребу и мора да прати пошиљку до граничне ветеринарске станице./ Note for the person responsible for the consignment in the Republic of Serbia: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post.</p>		
<p>Официален ветеринарен лекар/ Званични ветеринар/ Official veterinarian</p>		
<p>_____ Име (с главни букви)/Име (великим словима)/Name (in capitals): Квалификација и длъжност:/Квалификација и звање/Qualification and title</p>		
<p>Дата:/ Датум:/ Date:</p>		
<p>_____ Подпис/ Потпис/ Signature</p>		
<p>Печат/ Печат/ Stamp</p>		